TERM DEPOSIT FORM

Utkarsh Small Finance Bank
Aapki Ummeed Ka Khaata
(A Scheduled Commercial Bank)

FOR INDIVIDUAL & NON-INDIVIDUAL EXISTING CUSTOMER
(PLEASE FILL THE FORM IN BLOCK LETTERS ONLY)
FIELDS MARKED* ARE MANDATORY.

Date : / दिनांक : / ਮਿਤੀ: D D M M Y Y Y Y

A/c No. : / खाता सं. : / ਖਾਤਾ ਨੰਬਰ. :

A/c. to be opened at: / खाता यहाँ खोला जाना चाहिए: / ਖਾਤਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਲਈ:

Branch Name / शाखा का नाम / ਸ਼ਾਖਾ ਦਾ ਨਾਮ ____

Branch Code / शाखा कोड / ਬ੍ਰਾਂਚ ਕੋਡ

Sourcing Branch Name* / सोर्सिंग शाखा का नाम* / ਸੋਰਸਿੰਗ ਸ਼ਾਖਾ ਦਾ ਨਾਮ* ____

Sourcing Branch Code* / सोर्सिंग शाखा का कोड* / ਸੋਰਸਿੰਗ ਬ੍ਰਾਂਚ ਕੋਡ*

Type of A/c* : / खाते का प्रकार*: / ਖਾਤੇ ਦੀ ਕਿਸਮ* :
Single / एकल / ਸਿੰਗਲ ☐ | Joint / संयुक्त / ਸੰਯੁਕਤ ☐ | Fixed Deposit / सावधि जमा / ਫਿਕਸਡ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ☐ | FD Plus (Non-callable) / एफडी प्लस (गैर-कॉल करने योग्य) / FD ਪਲੱਸ (ਗੈਰ-ਕਾਲਯੋਗ) ☐ | TD Plus (Non-callable) / टीडी प्लस (गैर-कॉल करने योग्य) / ਟੀਡੀ ਪਲੱਸ (ਗੈਰ-ਕਾਲਯੋਗ) ☐ | Tax Saver FD / टैक्स सेवर एफडी / ਟੈਕਸ ਸੇਵਰ ਐੱਫ.ਡੀ ☐ | Recurring Deposit / आवर्ती जमा / ਆਵਰਤੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ☐ | Others / अन्य / ਹੋਰ ☐ (pls. specify) (कृपया निर्दिष्ट करें) (pls. ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ) ____

A/c Sub-type*: / खाता उप-प्रकार*: / ਉਪ-ਕਿਸਮ ਖਾਤਾ*:
Normal / सामान्य / ਸਧਾਰਣ ☐ | Sr. Citizen / वरिष्ठ नागरिक / ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਗਰਿਕ ☐ (To avail senior citizen rate of interest, ensure your DOB is updated in bank records.) (वरिष्ठ नागरिक ब्याज दर का लाभ उठाने के लिए, सुनिश्चित करें कि आपकी जन्म तिथि बैंक रिकॉर्ड में अपडेट की गई है।) (ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਵਿਆਜ ਦਰ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਲਈ, ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ DOB ਬੈਂਕ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਅਪਡੇਟ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।) | Staff / कर्मचारी / ਸਟਾਫ ☐ | Bulk / थोक / ਥੋਕ ☐ (Single Rupee term deposits of Rupees two crore and above) (दो करोड़ रुपये और उससे अधिक की एकल रुपया सावधि जमा) (ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇ ਸਿੰਗਲ ਰੁਪਏ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ)

Scheme Code: / योजना कोड: / ਸਕੀਮ ਕੋਡ:

A) PERSONAL DETAILS* / व्यक्तिगत विवरण* / ਨਿੱਜੀ ਵੇਰਵੇ*

	TITLE (Mr./Ms./Dr.) / शीर्षक (श्री /सुश्री / डॉ.) / TITLE (ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ/ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ/ਡਾ.)	FULL NAME (Please leave space between words) / पूरा नाम (कृपया शब्दों के बीच जगह छोड़ दें) / ਪੂਰਾ ਨਾਮ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਖਾਲੀ ਥਾਂ ਛੱਡੋ)	CIF ID / सीआईएफ आईडी / ਸੀ.ਆਈ.ਐਫ ਆਈ.ਡੀ.	Relationship with Primary Holder / प्राथमिक धारक के साथ संबंध / ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਧਾਰਕ ਨਾਲ ਸਬੰਧ
Primary Holder / प्राथमिक धारक / ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਧਾਰਕ				
Joint Holder 1 / संयुक्त धारक 1 / ਸੰਯੁਕਤ ਧਾਰਕ 1				
Joint Holder 2 / संयुक्त धारक 2 / ਸੰਯੁਕਤ ਧਾਰਕ 2				
Joint Holder 3 / संयुक्त धारक 3 / ਸੰਯੁਕਤ ਧਾਰਕ 3				

PAN Number (Only for primary applicant) / पैन नंबर (केवल प्राथमिक आवेदक के लिए) / ਪੈਨ ਨੰਬਰ (ਸਿਰਫ਼ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਲਈ)

Form 60 (Only for primary applicant) / फॉर्म 60 (केवल प्राथमिक आवेदक के लिए) / ਫਾਰਮ 60 (ਸਿਰਫ਼ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਲਈ) — Yes / हाँ / ਹਾਂ ☐ No / नहीं / ਨਹੀਂ ☐

B) MODE OF OPERATION* : (Please ✓ one) / ऑपरेशन का तरीका* : (कृपया एक ✓ करें) / ਸੰਚਾਲਨ ਦਾ ਢੰਗ* : (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ✓ ਇੱਕ ਚੁਣੋ)

- Self / स्वयं / ਸਵੈ ☐
- Either or survivor / दोनों में से कोई या उत्तरजीवी / ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ ☐
- Anyone or survivor / कोई भी या उत्तरजीवी / ਹੋਰ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ ☐
- Jointly / संयुक्त / ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ☐
- Karta (HUF) / कर्ता (हिंदू अविभक्त परिवार) / ਕਰਤਾ (HUF) ☐
- Others / अन्य / ਹੋਰ ☐ (pls. specify) (कृपया निर्दिष्ट करें) (ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ) ____
- Minor operated by Guardian / अभिभावक द्वारा संचालित अवयस्क / ਗਾਰਡੀਅਨ ਦੁਆਰਾ ਸੰਚਾਲਿਤ ਨਾਬਾਲਗ ☐
- Minor self / अवयस्क स्वयं / ਸਵੈ ਨਾਬਾਲਗ ☐

C) DEPOSIT/STANDING INSTRUCTIONS*: / जमा/स्थायी अनुदेश*: / ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ/ਸਥਾਈ ਹਦਾਇਤਾਂ*:

Deposit/Installment Amount (FD/RD): / जमा/किस्त राशि (एफडी/आरडी): / ਜਮ੍ਹਾਂ/ਕਿਸ਼ਤ ਦੀ ਰਕਮ (FD/RD):

RD SI Date: / आरडी एसआई दिनांक: / RD SI ਮਿਤੀ: D D M M Y Y (Frequency of SI will be monthly) (एसआई की आवृत्ति मासिक होगी) (SI ਦੀ ਬਾਰੰਬਾਰਤਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਹੋਵੇਗੀ)

Rate of Interest / ब्याज की दर: / ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ: ____ %

Period: Months / अवधि: महीने / ਮਿਆਦ: ਮਹੀਨੇ ____ Days / दिन / ਦਿਨ ____ (days should not be mentioned for RD) (आरडी के लिए दिनों का उल्लेख नहीं किया जाना चाहिए) (RD ਲਈ ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ)

Amount (in words) / राशि (शब्दों में) / ਰਕਮ (ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ) ____

Auto renewal : Y N (No auto renewal for Recurring Deposits) / स्वतः नवीनीकरण: (आवर्ती जमाओं के लिए कोई स्वतः नवीनीकरण नहीं) / ਆਟੋ ਰੀਨਿਊ: (ਆਵਰਤੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਲਈ ਕੋਈ ਆਟੋ ਰੀਨਿਊ ਨਹੀਂ)

(If yes) Maturity Instruction: Renew Principal & Interest ☐ / (यदि हाँ) परिपक्वता निर्देश: मूलधन और ब्याज का नवीनीकरण करें / (ਜੇ ਹਾਂ) ਪਰਿਪੱਕਤਾ ਨਿਰਦੇਸ਼: ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਅਤੇ ਵਿਆਜ ਨੂੰ ਰੀਨਿਊ ਕਰੋ

Renew Principal / मूलधन नवीनीकृत करें / ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਰੀਨਿਊ ਕਰੋ ☐

Interest Payout: At Maturity ☐ (No auto renewal for Recurring Deposits) / ब्याज भुगतान: परिपक्वता पर (आवर्ती जमा के लिए कोई स्वतः नवीकरण नहीं) / ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ: ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ 'ਤੇ (ਆਵਰਤੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਲਈ ਕੋਈ ਆਟੋ ਰੀਨਿਊ ਨਹੀਂ)

Monthly / मासिक / ਮਹੀਨਾਵਾਰ ☐ Quarterly / त्रैमासिक / ਤਿਮਾਹੀ ☐

TDS Details: Deduct TDS Y N / टीडीएस विवरण: टीडीएस में कटौती / TDS ਵੇਰਵੇ: TDS ਕੱਟੋ (If No please submit the TDS exemption document) (यदि नहीं, तो कृपया टीडीएस छूट दस्तावेज जमा करें) (ਜੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ TDS ਛੋਟ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ)

Form 15G/15H / फॉर्म 15जी/15एच / ਫਾਰਮ 15G/15H ☐

Income tax exemption letter / आयकर छूट पत्र / ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਛੋਟ ਪੱਤਰ ☐

Validity of exemption letter / छूट पत्र की वैधता / ਛੋਟ ਪੱਤਰ ਦੀ ਵੈਧਤਾ D D M M Y Y Y Y

Note: 1) Interest payment is subject to RBI guidelines from time to time. 2) Please refer the latest interest rate chart at the branch or visit www.utkarsh.bank. 3) Interest payment is subject to tax deduction at source.
नोट: 1) ब्याज भुगतान समय-समय पर आरबीआई के दिशानिर्देशों के अधीन है। 2) कृपया शाखा में नवीनतम ब्याज दर चार्ट देखें या www.utkarsh.bank पर जाएं। 3) ब्याज भुगतान स्रोत पर कर कटौती के अधीन है।
ਨੋਟ: 1) ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਆਰਬੀਆਈ ਦਿਸ਼ਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। 2) ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਬ੍ਰਾਂਚ 'ਤੇ ਨਵੀਨਤਮ ਵਿਆਜ ਦਰ ਚਾਰਟ ਵੇਖੋ ਜਾਂ www.utkarsh.bank 'ਤੇ ਜਾਓ। 3) ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਸਰੋਤ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਕਟੌਤੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੈ।

D) INITIAL PAYMENT DETAILS* / प्रारंभिक भुगतान विवरण* / ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਭੁਗਤਾਨ ਵੇਰਵੇ*

Mode of Payment* / भुगतान का तरीका* / ਭੁਗਤਾਨ ਦਾ ਢੰਗ*

- Cheque / चेक / ਚੈੱਕ ☐
- Direct Debit from own USFB A/C / अपने यूएसएफबी खाते से प्रत्यक्ष डेबिट / ਆਪਣੇ USFB A/C ਤੋਂ ਸਿੱਧਾ ਡੈਬਿਟ ☐
- NEFT/RTGS (from own A/C with other bank) / एनईएफटी/आरटीजीएस (अन्य बैंक के साथ अपने खाते से) / NEFT/RTGS (ਦੂਜੇ ਬੈਂਕ ਦੇ ਆਪਣੇ ਖਾਤੇ ਤੋਂ) ☐

Amount* ______________________ (In words) ______________________
in case of Cash/NEFT/RTGS/Direct debit
(शब्दों में)
राशि*
(ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ)
कैश/एनईएफटी/आरटीजीएस/ प्रत्यक्ष डेबिट के मामले में
रकम*
ਨਕਦ/NEFT/RTGS/ਡਾਇਰੈਕਟ ਡੈਬਿਟ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ

Cheque No. ____________ Cheque Date चेक की तारीख ਮਿਤੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋ D D M M Y Y   Drawn on इस पर आहरित ਡਰਾਅ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ D D M M Y Y   Bank Name बैंक का नाम ਬੈਂਕ ਦਾ ਨਾਮ ______   Branch शाखा ਸ਼ਾਖਾ ______
in case of Cheque
चेक संख्या
चेक के मामले में
ਚੈੱਕ ਨੰ.
ਚੈੱਕ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ

Please Debit My Account No. ______________________
*USFB a/c in case of direct transfer/
कृपया मेरी खाता संख्या डेबिट करें।
*प्रत्यक्ष अंतरण के मामले में यूएसएफबी खाता संख्या/
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮੇਰਾ ਖਾਤਾ ਨੰਬਰ ਡੈਬਿਟ ਕਰੋ।
*ਡਾਇਰੈਕਟ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ USFB a/c/

Account No. & Name* [Account No./ खाता सं./ ਖਾਤਾ ਨੰ.] [Name / नाम / ਨਾਮ]
*other own bank a/c in case of NEFT/RTGS
खाता संख्या और नाम*
*एनईएफटी/आरटीजीएस के मामले में अन्य बैंकों में स्वयं के खाते
ਖਾਤਾ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਨਾਮ*
*NEFT/RTGS ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਆਪਣਾ ਬੈਂਕ ਖਾਤਾ

RTGS/NEFT UTR No.* ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
आरटीजीएस/एनईएफटी यूटीआर नंबर*
RTGS/NEFT UTR ਨੰਬਰ*

Applicant(s) Signature only for Direct Debit from own A/c
केवल अपने स्वयं के खाते से प्रत्यक्ष डेबिट के लिए आवेदक (कों) के हस्ताक्षर
ਬਿਨੈਕਾਰ(ਆਂ) ਦੇ ਦਸਤਖਤ ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਖਾਤੇ ਤੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟ ਡੈਬਿਟ ਲਈ

Date of Transaction* D D M M Y Y Y Y   Value Date मूल्यन दिनांक ਮੁੱਲ ਮਿਤੀ D D M M Y Y Y Y
in case of Cash/NEFT/RTGS/Direct debit
लेन-देन की तारीख*
कैश/एनईएफटी/आरटीजीएस/ प्रत्यक्ष डेबिट के मामले में
ਲੈਣ-ਦੇਣ ਦੀ ਮਿਤੀ*
ਨਕਦ/NEFT/RTGS/ਡਾਇਰੈਕਟ ਡੈਬਿਟ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ

E) REPAYMENT DETAILS* Please Credit FD/RD maturity in:
पुनर्भुगतान विवरण* कृपया एफडी/आरडी परिपक्वता को इसमें क्रेडिट करें:
ਮੁੜ ਅਦਾਇਗੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ* ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ FD/RD ਪਰਿਪੱਕਤਾ ਨੂੰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਰੋ:

1. Account No. ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
(With USFB)
खाता सं.
(यूएसएफबी के साथ)
ਖਾਤਾ ਨੰ.
(USFB ਨਾਲ)

2. Through DD ☐
डीडी के माध्यम से
DD ਦੁਆਰਾ
In case the maturity/ Interest payout opted through Demand Draft, it will be delivered to registered mailing address of primary holder.
यदि डिमांड ड्राफ्ट के माध्यम से परिपक्वता/ब्याज भुगतान का विकल्प चुना जाता है, तो इसे प्राथमिक धारक के पंजीकृत पत्राचार पते पर दिया किया जाएगा।
ਜੇਕਰ ਡਿਮਾਂਡ ਡਰਾਫਟ ਰਾਹੀਂ ਪਰਿਪੱਕਤਾ/ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਚੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਧਾਰਕ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਡਾਕ ਪਤੇ 'ਤੇ ਡਿਲੀਵਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

3. Account with other bank: ______________________   Account Name खाता नाम ਅਕਾਉਂਟ ਦਾ ਨਾਂ ______________________
(copy of passbook/cancelled cheque should be enclosed)
अन्य बैंकों में खाता:
(पासबुक/रद्द चेक की प्रति संलग्न की जानी चाहिए)
ਦੂਜੇ ਬੈਂਕ ਵਿੱਚ ਖਾਤਾ:
(ਪਾਸਬੁੱਕ/ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਚੈੱਕ ਦੀ ਕਾਪੀ ਨੱਥੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ)

IFSC आईएफएससी ਆਈ.ਐੱਫ.ਐੱਸ.ਸੀ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐   Bank Name बैंक का नाम ਬੈਂਕ ਦਾ ਨਾਮ ______   Branch Name शाखा का नाम ਸ਼ਾਖਾ ਦਾ ਨਾਮ ______

F) NOMINATION DETAILS (FORM DA1)*
नामांकन विवरण (फॉर्म डीए 1)*
ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਦੇ ਵੇਰਵੇ (ਫਾਰਮ Da1)*

(Nomination applicable for Individuals only and one Individual nominee is permitted.)
(नामांकन केवल व्यक्तियों के लिए लागू है और एक व्यक्तिगत नामिती की अनुमति है।)
(ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਸਿਰਫ਼ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੈ।)

☐ Yes, I/We wish to nominate (as per detail below)
हां, मैं / हम नामांकित करना चाहते हैं (नीचे दिए गए विवरण के अनुसार)
(ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਵੇਰਵੇ ਅਨੁਸਾਰ) ਹਾਂ, ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ

☐ No, I/We have been explained about the benefits of the nomination facility. However, I would like to inform you that I do not wish to provide nomination for account.
नहीं, मुझे /हमें नामांकन सुविधा के लाभों के बारे में समझाया गया है।
तथापि, मैं आपको सूचित करना चाहूंगा कि मैं खाते के लिए नामांकन प्रदान नहीं करना चाहता हूं।
ਨਹੀਂ, ਮੈਨੂੰ/ਸਾਨੂੰ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਸਹੂਲਤ ਦੇ ਲਾਭਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹਾਂਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਖਾਤੇ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ।

Nomination under Section 45 ZA of the Banking Regulation Act, 1949 and Rule 2(1) of the Banking Companies (Nomination) Rules 1985 in respect of bank deposits.
बैंक जमाराशियों के संबंध में बैंकिंग विनियमन अधिनियम, 1949 की धारा 45 जेडए और बैंकिंग कंपनी (नामांकन) नियम 1985 के नियम 2 (1) के तहत नामांकन।
ਬੈਂਕ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਬੈਂਕਿੰਗ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1949 ਦੀ ਧਾਰਾ 45 ZA ਅਤੇ ਬੈਂਕਿੰਗ ਕੰਪਨੀਆਂ (ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ) ਨਿਯਮ 1985 ਦੇ ਨਿਯਮ 2(1) ਦੇ ਤਹਿਤ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ।

I / We (Name) ______________________ (Address) ______________________
nominate the following person to whom in the event of my / our / minor's death the amount of deposit in the above account, may be returned by UTKARSH SMALL FINANCE BANK.
मैं / हम (नाम) ______________________ (पता) ______________________
निम्नलिखित व्यक्ति को नामित करें जिसे मेरी / हमारी / अवयस्क की मृत्यु की स्थिति में उपर्युक्त खाते में जमा राशि, उत्कर्ष लघु वित्त बैंक द्वारा वापस की जा सकती है।
ਮੈਂ / ਅਸੀਂ (ਨਾਮ) ______________________ (ਪਤਾ) ______________________
ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰੋ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮੇਰੀ/ਸਾਡੀ/ਨਾਬਾਲਗ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਉਪਰੋਕਤ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ, ਉਤਕਰਸ਼ ਸਮਾਲ ਫਾਈਨਾਂਸ ਬੈਂਕ ਦੁਆਰਾ ਵਾਪਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

Nominee Name ______________________   Address : Please ✓ if same as primary applicant ☐
नामिती का नाम   पता: कृपया ✓ करें यदि प्राथमिक आवेदक के समान है
ਨਾਮਜ਼ਦ ਨਾਮ   ਪਤਾ: ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹੈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ✓ ਚੁਣੋ

If different from primary applicant ______________________
यदि प्राथमिक आवेदक से अलग है
ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ ਹੋਵੇ

Relationship with depositor, if any ______   Age उम्र ਉਮਰ ☐☐ Years साल ਸਾਲ   If nominee is a minor, his / her date of birth: D D M M Y Y Y Y
जमाकर्ता के साथ संबंध, यदि कोई हो   यदि नामिती अवयस्क है, तो उसकी जन्म तिथि:
ਜਮ੍ਹਾਂਕਰਤਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੋਵੇ   ਜੇਕਰ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਬਾਲਗ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਜਨਮ ਮਿਤੀ:

^If the nominee is a minor on this date, I / We appoint (Name) ______________________, Relationship with the minor ______
and Address : ______________________
to receive the amount of the deposit on behalf of the nominee in the event of my / our / minor's death during the minority of the nominee.
^यदि नामिती इस तारीख को अवयस्क है, तो मैं / हम नियुक्त करते हैं (नाम) ______________________, अवयस्क के साथ संबंध ______
और पता: ______________________
मेरी / हमारी / अवयस्कता के दौरान अवयस्क की मृत्यु की स्थिति में नामिती की ओर से जमा राशि प्राप्त करने के लिए।
^ਜੇਕਰ ਇਸ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਬਾਲਗ ਹੈ, ਤਾਂ ਮੈਂ / ਅਸੀਂ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ (ਨਾਮ) ______________________, ਨਾਬਾਲਗ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ______
ਅਤੇ ਪਤਾ: ______________________
ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੌਰਾਨ ਮੇਰੀ/ਸਾਡੀ/ਨਾਬਾਲਗ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ।

Witness 1 गवाह 1 ਗਵਾਹ 1	Place स्थान ਸਥਾਨ ____	Date दिनांक ਮਿਤੀ ____
Name नाम ਨਾਮ ____		Signature हस्ताक्षर ਦਸਤਖਤ ____
Address/ पता/ ਪਤਾ ____		

Witness 2 गवाह 2 ਗਵਾਹ 2	Place स्थान ਸਥਾਨ ____	Date दिनांक ਮਿਤੀ ____
Name नाम ਨਾਮ ____		Signature हस्ताक्षर ਦਸਤਖਤ ____
Address/ पता/ ਪਤਾ ____		

** Name & Signature of primary holder ____

** प्राथमिक धारक का नाम और हस्ताक्षर

** ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਧਾਰਕ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਹਸਤਾਖਰ

Address / पता / ਪਤਾ ____

Signature of Joint holder 1 (Wherever applicable) संयुक्त धारक के हस्ताक्षर 1 (जहां भी लागू हो) ਪਹਿਲੇ ਸੰਯੁਕਤ ਧਾਰਕ ਦੇ ਦਸਤਖਤ 1 (ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ)	Signature of Joint holder 2 (Wherever applicable) संयुक्त धारक के हस्ताक्षर 2 (जहां भी लागू हो) ਪਹਿਲੇ ਸੰਯੁਕਤ ਧਾਰਕ ਦੇ ਦਸਤਖਤ 2 (ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ)	Signature of Joint holder 3 (Wherever applicable) संयुक्त धारक के हस्ताक्षर 3 (जहां भी लागू हो) ਪਹਿਲੇ ਸੰਯੁਕਤ ਧਾਰਕ ਦੇ ਦਸਤਖਤ 3 (ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ)

^ Applicable only if nominee is a minor. ** Where deposit is made in the name of a minor the nomination should be signed by a person lawfully entitled to act on behalf of the minor.

^ केवल तभी लागू होता है जब नामिती अवयस्क हो. ** जहां अवयस्क के नाम पर जमा किया जाता है, नामांकन को अवयस्क की ओर से कार्य करने के लिए कानूनी रूप से हकदार व्यक्ति द्वारा हस्ताक्षरित किया जाना चाहिए।

^ ਜੇਕਰ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਬਾਲਗ ਹੈ, ਇਹ ਉਦੋਂ ਹੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ** ਜਿੱਥੇ ਕਿਸੇ ਨਾਬਾਲਗ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਕੋਈ ਰਕਮ ਜਮ੍ਹਾ ਕਰਵਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ 'ਤੇ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜੋ ਨਾਬਾਲਗ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇ।

TERMS & CONDITIONS/ नियम एवं शर्तें/ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ

"Term deposit" means an interest bearing deposit received by the Bank for a fixed period and shall also include deposits such as Recurring/ Cumulative/ Annuity/ Reinvestment deposits and Cash Certificates. The payment of the maturity of the proceeds will usually be made by credit to the account of the deposit holder or by Demand Draft at the option of the term deposit holder(s). Minimum tenor of the deposit offered is seven days. The payout of interest on Term Deposits under Monthly Interest Certificate scheme, takes place at a discounted rate as prescribed under the IBA guidelines. The payout of interest for Quarterly Interest Certificate is applied on Simple Interest basis. Also for Term Deposits with tenure below 181 days, interest will be calculated on maturity at simple interest. In case of Monthly & Quarterly interest pay-out option, interest credit in the account will be done at Anniversary Month/Quarter (from the Effective Date of opening)

"सावधि जमा" का अर्थ है एक निश्चित अवधि के लिए बैंक द्वारा प्राप्त किया जाने वाला ब्याज वहन करने वाला जमा और इसमें आवर्ती / संचयी / वार्षिकी / पुनर्निवेश जमा और नकद प्रमाण पत्र जैसी जमाएं भी शामिल होंगी। आय की परिपक्वता का भुगतान आमतौर पर जमा धारक के खाते में क्रेडिट द्वारा या सावधि जमा धारक(कों) द्वारा चयन किए गए विकल्प के आधार पर डिमांड ड्राफ्ट द्वारा किया जाएगा। दी गई जमा राशि की न्यूनतम अवधि सात दिन होती है। मासिक ब्याज प्रमाणपत्र योजना के अंतर्गत सावधि जमाराशियों पर ब्याज का भुगतान आईबीए दिशानिर्देशों के अंतर्गत यथा निर्धारित रियायती दर पर किया जाता है। तिमाही ब्याज प्रमाण पत्र के लिए ब्याज का भुगतान साधारण ब्याज के आधार पर लागू किया जाता है। इसके अलावा 181 दिनों से कम अवधि वाली सावधि जमा के लिए, ब्याज का परिकलन साधारण ब्याज पर परिपक्वता पर किया जाएगा। मासिक और त्रैमासिक ब्याज भुगतान विकल्प के मामले में, खाते में ब्याज क्रेडिट वर्षगांठ महीने / तिमाही (खोलने की प्रभावी तारीख से) पर किया जाएगा।

ਬੈਂਕ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਅਵਧੀ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਵਿਆਜ ਵਾਲੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਵਰਤੀ / ਸੰਚਤ / ਸਾਲਾਨਾ / ਪੁਨਰਨਿਵੇਸ਼ ਜਮ੍ਹਾ ਅਤੇ ਨਕਦ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ, ਇਸਨੂੰ **"ਟਰਮ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ"** ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਮਾਈ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਧਾਰਕ ਦੇ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਜਾਂ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਧਾਰਕਾਂ ਦੇ ਵਿਕਲਪ 'ਤੇ ਡਿਮਾਂਡ ਡਰਾਫਟ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੀ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਮਿਆਦ ਸੱਤ ਦਿਨ ਹੈ। ਮਾਸਿਕ ਵਿਆਜ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਕੀਮ ਦੇ ਤਹਿਤ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ, IBA ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਛੋਟ ਵਾਲੀ ਦਰ 'ਤੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤਿਮਾਹੀ ਵਿਆਜ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਈ ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਸਧਾਰਨ ਵਿਆਜ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਨਾਲ ਹੀ 181 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਮਿਆਦ ਵਾਲੀਆਂ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ ਲਈ, ਵਿਆਜ ਦੀ ਗਣਨਾ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ 'ਤੇ ਸਧਾਰਨ ਵਿਆਜ 'ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮਾਸਿਕ ਅਤੇ ਤਿਮਾਹੀ ਵਿਆਜ ਭੁਗਤਾਨ ਵਿਕਲਪ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ, ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਵਿਆਜ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਮਹੀਨੇ/ਤਿਮਾਹੀ (ਖੁੱਲਣ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ) 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

Premature Encashment: / समय से पहले नकदीकरण: / ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਕਦੀ ਕਢਵਾਉਣਾ:

a) Term deposit booked under "Premature withdrawal not allowed" option cannot be withdrawn till maturity.

"समय पूर्व निकासी की अनुमति नहीं" विकल्प के तहत बुक की गई सावधि जमा को परिपक्वता तक वापस नहीं लिया जा सकता है।

"ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਕਦੀ ਕਢਵਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ" ਵਿਕਲਪ ਦੇ ਤਹਿਤ ਬੁੱਕ ਕੀਤੀ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੱਕ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾ ਸਕਦੀ।

b) Premature Withdrawal is not allowed for Non-Callable Deposit before maturity for any whatsoever. However, the bank may allow premature withdrawal of these deposits in following exceptional circumstances: in the event of any direction from any statutory and/or regulatory authority or deceased claim settlement cases.

बैंक किसी भी परिस्थिति में परिपक्वता से पहले गैर-प्रतिदेय जमा के लिए समय से पहले निकासी की अनुमति नहीं देता है। हालांकि, बैंक निम्नलिखित असाधारण परिस्थितियों में इन जमाओं की समय पूर्व निकासी की अनुमति दे सकता है: किसी भी वैधानिक और / या नियामक प्राधिकरण से कोई भी निर्देश प्राप्त होने पर या मृतक व्यक्ति के दावों का निपटान करने के मामलों में।

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੈਰ-ਕਾਲਯੋਗ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਲਈ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਬੈਂਕ ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਅਸਧਾਰਨ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ: ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਅਥਾਰਟੀ ਜਾਂ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੇ ਨਿਪਟਾਰੇ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਹੋਵੇ।

c) In case the term deposit is closed prematurely , before completion of the minimum period of 7 days, no interest shall be paid for the said term deposit.

यदि सावधि जमा समय से पहले, 7 दिनों की न्यूनतम अवधि पूरी होने से पहले बंद हो जाता है, तो उक्त सावधि जमा के लिए कोई ब्याज नहीं दिया जाएगा।

ਜੇਕਰ ਮਿਆਦੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 7 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਉਕਤ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ 'ਤੇ ਕੋਈ ਵਿਆਜ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

d) The deposits of the Bank are insured with DICGC and in case of liquidation of the Bank, DICGC is liable to pay each depositor through the liquidator, the amount of his/her deposit upto ₹5 lakh within 2 months from the date of claim list from the liquidator.

बैंक की जमाराशियों का डीआईसीजीसी के साथ बीमा किया जाता है और बैंक के परिसमापन के मामले में डीआईसीजीसी परिसमापक के माध्यम से दावा सूची प्राप्त होने की तारीख से 2 महीने के भीतर प्रत्येक जमाकर्ता को उसकी 5 लाख रुपये तक की जमा राशि का भुगतान करने के लिए उत्तरदायी होता है।

ਬੈਂਕ ਦੀਆਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ ਦਾ DICGC ਨਾਲ ਬੀਮਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਦੇ ਬੰਦ ਹੋਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, DICGC ਹਰ ਇੱਕ ਜਮ੍ਹਾਂਕਰਤਾ ਨੂੰ ਲਿਕਵੀਡੇਟਰ ਦੁਆਰਾ, ਉਸਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚੋਂ ਦਾਅਵੇ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ 2 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ₹ 5 ਲੱਖ ਤੱਕ ਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ।

e) In the event of the death of one of the depositor, premature termination and payment of Term Deposits held in 'Either or Survivor' or 'Former or Survivor' or 'Any one or Survivor' basis shall be allowed to survivor/s. Such payment to survivor/s shall give valid discharge to the Bank. Such premature withdrawal shall not attract any penal charge. However, the interest rate shall be the rate applicable for the period the deposit has remained with the Bank or the contracted rate, whichever is lower.

जमाकर्ताओं में से किसी एक की मृत्यु की स्थिति में, 'दोनों में से कोई या उत्तरजीवी' या 'पूर्व या उत्तरजीवी' या 'कोई एक या उत्तरजीवी' आधार पर रखी गई सावधि जमाओं की समयपूर्व समाप्ति और भुगतान की अनुमति उत्तरजीवी/उत्तरजीवियों को दी जाएगी। उत्तरजीवी/ उत्तरजीवियों को ऐसा भुगतान करने पर बैंक वैध रूप से अपने दायित्व से मुक्त हो जाएगा। इस तरह की समय पूर्व निकासी पर कोई दंडात्मक शुल्क नहीं लगेगा। हालांकि, जब जमा बैंक के पास रही है उस अवधि के लिए ब्याज दर या अनुबंधित दर, जो भी कम हो, लागू होगी।

ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਜਮ੍ਹਾਂਕਰਤਾ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ' ਕੋਈ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ' ਜਾਂ 'ਪੂਰਵ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ' ਜਾਂ 'ਕੋਈ ਵੀ ਇੱਕ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ' ਆਧਾਰ ਵਿੱਚ ਰੱਖੀ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ ਦੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਮਾਪਤੀ ਅਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰਵਾਈਵਰ/ਜ਼ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਭੁਗਤਾਨ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਵੈਧ ਡਿਸਚਾਰਜ ਦੇਵੇਗਾ। ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣ 'ਤੇ ਕੋਈ ਜੁਰਮਾਨਾ ਚਾਰਜ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਵਿਆਜ ਦਰ ਬੈਂਕ ਕੋਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਜਾਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਦਰ, ਜੋ ਵੀ ਘੱਟ ਹੋਵੇ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਲਈ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਦਰ ਹੋਵੇਗੀ।

f) In case the mode of operation is 'Either or survivor' or 'Former or Survivor' or 'Anyone or Survivor', in the event of the death of one of the deposit holder, premature withdrawal is required by the survivor: In the event of the death of either one of us, the survivor, if he / she so request the Bank, to prematurely withdraw the said deposit without seeking the concurrence of the legal heirs of the deceased joint deposit holder, the Bank is entitled to honour the same.

यदि संचालन का तरीका ' दोनों में से कोई या उत्तरजीवी' या 'पूर्व या उत्तरजीवी' या 'कोई भी या उत्तरजीवी' है, तो जमा धारक में से किसी एक की मृत्यु की स्थिति में, उत्तरजीवी द्वारा समय से पहले निकासी की आवश्यकता होती है: हम में से किसी एक की मृत्यु की स्थिति में, यदि उत्तरजीवी बैंक से मृत संयुक्त जमा धारक के कानूनी उत्तराधिकारियों की सहमति के बिना उक्त जमा राशि को समय से पहले वापस लेने के लिए अनुरोध करता है, तो बैंक इस अनुरोध का सम्मान करने का हकदार है

ਜੇਕਰ ਸੰਚਾਲਨ ਦਾ ਢੰਗ ' ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ' ਜਾਂ 'ਸਾਬਕਾ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ' ਜਾਂ 'ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਂ ਸਰਵਾਈਵਰ' ਹੈ, ਤਾਂ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਧਾਰਕ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਸਰਵਾਈਵਰ ਦੁਆਰਾ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ: ਸਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ, ਬਚੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀ, ਜੇਕਰ ਉਹ/ਉਸ ਨੇ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮ੍ਰਿਤਕ ਸੰਯੁਕਤ ਜਮ੍ਹਾ ਧਾਰਕ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਲਏ ਬਿਨਾਂ ਉਕਤ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਵੇ, ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਇਸ ਦਾ ਉਹੀ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ।

We further affirm that payment of the proceeds of such deposit to the survivor represents a valid discharge of the Bank's liability provided. (i)There is no order from a competent court restraining the Bank from making the payment from the said account. (ii) That the survivor would be receiving the payment from the Bank as a trustee of the legal heirs of the deceased depositor and that such payment to him/her shall not affect the right or claim that any person/s may have against the survivor to whom the payment is made.

हम आगे पुष्टि करते हैं कि उत्तरजीवी को ऐसी जमा राशि की प्राप्तियों का भुगतान, बैंक की देयता वैध रूप से पूरी किए जाने का प्रतिनिधित्व करता है, बशर्ते (i) सक्षम न्यायालय से ऐसा कोई आदेश नहीं है जो बैंक को उक्त खाते से भुगतान करने से रोकता हो। (ii) उत्तरजीवी को बैंक से मृतक जमाकर्ता के कानूनी उत्तराधिकारियों के न्यासी के रूप में भुगतान प्राप्त होगा और उसे ऐसा भुगतान उस अधिकार या दावे को प्रभावित नहीं करेगा जो किसी व्यक्ति का उस उत्तरजीवी के विरुद्ध हो सकता है जिसे भुगतान किया गया है।

ਅਸੀਂ ਅੱਗੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਬਚੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਬੈਂਕ ਦੀ ਦੇਣਦਾਰੀ ਦਾ ਇੱਕ ਵੈਧ ਡਿਸਚਾਰਜ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। (i) ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਉਕਤ ਖਾਤੇ ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸਮਰੱਥ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਕੋਈ ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਹੈ। (ii) ਇਹ ਕਿ ਬਚੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਜਮਾਂਕਰਤਾ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸਾਂ ਦੇ ਟਰੱਸਟੀ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਭੁਗਤਾਨ ਉਸ ਹੱਕ ਜਾਂ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ/ਦਾ ਬਚੇ ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

g) Where the deposit is held singly and premature withdrawal is required by the nominee in the event of death of the deposit holder. (i) In the event of my death, the nominee named for the deposit is entitled to prematurely withdraw the said deposit, if he/she so requests the Bank, without seeking the concurrence of my legal heirs. I further affirm that payment of the proceeds of such deposit to the nominee represents a valid discharge of the Bank's liability (ii)That the nominee would be receiving the payment from the Bank as a trustee of the legal heirs of the deceased depositor and that such payment to him/her shall not affect the right or claim that my legal heirs may have against the nominee to whom the payment is made.

जहां जमा राशि अकेले रखी जाती है और जमा धारक की मृत्यु की स्थिति में नामिती द्वारा परिपक्वता से पहले निकासी की आवश्यकता होती है। (i) मेरी मृत्यु की स्थिति में, जमा राशि के लिए नामिती यदि मेरे कानूनी उत्तराधिकारियों की सहमति के बिना, बैंक से निकासी अनुरोध करता है, तो वह समय से पहले उक्त जमा राशि वापस लेने का हकदार है। मैं आगे पुष्टि करता हूं कि नामिती को ऐसी जमा राशि की प्राप्तियों का भुगतान बैंक की देयता के वैध निर्वहन का प्रतिनिधित्व करता है (ii) कि नामिती मृत जमाकर्ता के कानूनी उत्तराधिकारियों के ट्रस्टी के रूप में बैंक से भुगतान प्राप्त करेगा और उसे ऐसा भुगतान उस अधिकार या दावे को प्रभावित नहीं करेगा जो मेरे कानूनी उत्तराधिकारियों के पास उस नामिती के खिलाफ हो सकता है जिसे भुगतान किया गया है

ਜਿੱਥੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਇਕੱਲੇ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਮ੍ਹਾ ਧਾਰਕ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੁਆਰਾ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। (i) ਮੇਰੀ ਮੌਤ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਜਮ੍ਹਾ ਲਈ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ, ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਲਏ ਬਿਨਾਂ, ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਕਤ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਮੈਂ ਅੱਗੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਜਮ੍ਹਾ ਰਾਸ਼ੀ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਬੈਂਕ ਦੀ ਦੇਣਦਾਰੀ ਦੇ ਇੱਕ ਵੈਧ ਡਿਸਚਾਰਜ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ (ii) ਕਿ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਜਮ੍ਹਾਕਰਤਾ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ

ਵਾਰਸਾਂ ਦੇ ਟਰੱਸਟੀ ਵਜੋਂ ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਉਸ ਹੱਕ ਜਾਂ ਦਾਅਵੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ ਜੋ ਮੇਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸਾਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

h) All encashment or withdrawals of Term Deposit with repayment instruction as direct credit to the linked account can be executed at any Utkarsh Small Finance Bank branch.

लिंक्ड खाते में प्रत्यक्ष क्रेडिट के रूप में पुनर्भुगतान निर्देश के साथ सावधि जमा के सभी नकदीकरण या निकासी किसी भी उत्कर्ष लघु वित बैंक शाखा में निष्पादित की जा सकती हैं।

ਸਾਰੇ ਨਕਦੀ ਜਾਂ ਟਰਮ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੀ ਵਾਪਸੀ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਦੇ ਨਾਲ ਲਿੰਕ ਕੀਤੇ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ ਸਿੱਧੇ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਤਕਰਸ਼ ਸਮਾਲ ਫਾਈਨਾਂਸ ਬੈਂਕ ਸ਼ਾਖਾ ਵਿੱਚ ਚਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

i) An overdue term deposit or its portion may be renewed from the date of Maturity, provided the overdue period from the date of maturity till the date of renewal does not exceed 14 days. The rate of interest payable on the amount of the deposit so renewed shall be the appropriate rate of interest for the period of renewal as prevailing on the date of maturity. If the overdue period is more than 14 days and if the depositor places the entire amount of overdue deposit or at least the principal amount of deposit as a fresh term deposit, interest may be paid for the overdue period on the amount so placed as a fresh deposit at the rate decided by the Bank.

अतिदेय सावधि जमा या उसके हिस्से को परिपक्वता की तारीख से नवीनीकृत किया जा सकता है, बशर्ते परिपक्वता की तारीख से नवीकरण की तारीख तक अतिदेय अवधि 14 दिनों से अधिक न हो। इस प्रकार नवीनीकृत जमा राशि पर देय ब्याज की दर परिपक्वता की तारीख को प्रचलित नवीकरण की अवधि के लिए ब्याज की उपयुक्त दर होगी। यदि अतिदेय अवधि 14 दिनों से अधिक है और यदि जमाकर्ता अतिदेय जमा की पूरी राशि या कम से कम जमा की मूल राशि को नई सावधि जमा के रूप में रखता है, तो बैंक द्वारा तय की गई दर पर नई जमा के रूप में रखी गई राशि पर अतिदेय अवधि के लिए ब्याज का भुगतान किया जा सकता है

ਇੱਕ ਓਵਰਡਿਊ ਟਰਮ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਜਾਂ ਇਸਦੇ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਪਰਿਪੱਕਤਾ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਨਵਿਆਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਬਸ਼ਰਤੇ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਨਵਿਆਉਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਦੀ ਮਿਆਦ 14 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਵਿਆਉਣ ਵਾਲੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ 'ਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਉਚਿਤ ਵਿਆਜ ਦਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੇਕਰ ਓਵਰਡਿਊ ਪੀਰੀਅਡ 14 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟਰ ਓਵਰਡਿਊ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੀ ਪੂਰੀ ਰਕਮ ਜਾਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਮੂਲ ਰਕਮ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਮਿਆਦੀ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਨਵੀਂ ਮਿਆਦ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਰਕਮ 'ਤੇ ਬੈਂਕ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਰ 'ਤੇ ਜਮ੍ਹਾ ਓਵਰਡਿਊ ਮਿਆਦ ਲਈ ਵਿਆਜ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

j) The pre-mature withdrawal of deposit(s) will require consent and signature of all the depositor(s) irrespective of mode of operations (if all depositors are alive).

जमा (ओं) की समय पूर्व निकासी के लिए सभी जमाकर्ताओं की सहमति और हस्ताक्षर (यदि सभी जमाकर्ता जीवित हैं) की आवश्यकता होगी, चाहे संचालन का तरीका कुछ भी हो।

ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ (ਜਾਂ) ਦੀ ਪ੍ਰੀ-ਮੈਚਿਓਰ ਕਢਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਰੇ ਜਮ੍ਹਾਂਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਅਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ ਭਾਵੇਂ ਕੰਮ ਦੇ ਢੰਗ (ਜੇ ਸਾਰੇ ਜਮ੍ਹਾਂਕਰਤਾ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹਨ)।

k) I/we have been informed about the applicable penal interest rate for premature withdrawal.

मुझे समय पूर्व निकासी के लिए लागू दंडात्मक ब्याज दर के बारे में सूचित किया गया है।

ਮੈਨੂੰ/ਸਾਨੂੰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣ ਲਈ ਲਾਗੂ ਜੁਰਮਾਨਾ ਵਿਆਜ ਦਰ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

l) Premature withdrawal of deposit will attract 1% Penalty i.e. 1% less than card rate as on the date of deposit, for the period for which deposit has remained with Bank or 1% less than the contracted rate whichever is lower.

जमा की समय पूर्व निकासी पर 1% जुर्माना लगेगा यानी जिस अवधि के लिए जमा बैंक के पास रहा है उसके लिए जमा की तारीख को कार्ड दर से 1% कम, या अनुबंधित दर से 1% कम, जो भी कम हो।

ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੀ ਅਚਨਚੇਤੀ ਕਢਵਾਉਣ 'ਤੇ 1% ਜੁਰਮਾਨਾ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਹੋਵੇਗਾ ਯਾਨੀ ਜਮ੍ਹਾ ਦੀ ਮਿਤੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕਾਰਡ ਦਰ ਤੋਂ 1% ਘੱਟ, ਉਸ ਮਿਆਦ ਲਈ ਜਿਸ ਲਈ ਜਮ੍ਹਾ ਬੈਂਕ ਕੋਲ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਦਰ ਤੋਂ 1% ਘੱਟ, ਜੋ ਵੀ ਘੱਟ ਹੋਵੇ।

m) The calculation of interest is basis 365 days in a year for the deposit booked in a non-leap year and 366 days in a year for a deposit booked in a leap year.

ब्याज का परिकलन एक गैर-लीप वर्ष में बुक किए गए जमा के लिए एक वर्ष में 365 दिनों और लीप वर्ष में बुक किए गए जमा के लिए एक वर्ष में 366 दिनों के आधार पर किया जाता है।

ਵਿਆਜ ਦੀ ਗਣਨਾ ਇੱਕ ਗੈਰ-ਲੀਪ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਬੁੱਕ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਲਈ ਇੱਕ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 365 ਦਿਨ ਅਤੇ ਇੱਕ ਲੀਪ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਬੁੱਕ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਲਈ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 366 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

n) Non-Callable FDs cannot be withdrawn before the maturity period. This means these deposits are completely locked and individuals or depositors do not have any authority to call or withdraw their FD investments before maturity.

गैर-प्रतिदेय एफडी को परिपक्वता अवधि से पहले वापस नहीं लिया जा सकता है। इसका मतलब है कि ये जमा पूरी तरह से लॉक हैं और व्यक्तियों या जमाकर्ताओं के पास परिपक्वता से पहले अपने एफडी निवेश को कॉल करने या वापस लेने का कोई अधिकार नहीं है। और ब्याज के बिना 'स्रोत पर कर कटौती' (टीडीएस) शामिल है

ਪਰਿਪੱਕਤਾ ਦੀ ਮਿਆਦ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੈਰ-ਕਾਲਯੋਗ FDs ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੰਦ ਹਨ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਾਂ ਜਮ੍ਹਾਂਕਰਤਾਵਾਂ ਕੋਲ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਐਫਡੀ ਨਿਵੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰਨ ਜਾਂ ਵਾਪਸ ਲੈਣ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ

Tax deduction at source/ स्रोत पर कर कटौती/ ਸਰੋਤ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਕਟੌਤੀ

a) In case of renewed deposits, the new deposit amount consists of the original deposit amount plus interest less Tax Deducted at Source (TDS) if any, less compounding effect of TDS. For reinvestment deposit, the interest reinvested is post TDS recovery and hence the maturity amount for reinvestment deposits would vary to the extent of tax and compounding effect on tax for the period subsequent to deduction till maturity. If Deposit is opened under Monthly/Quarterly Interest Payment Mode, then the renewed deposit shall not comprise of the interest part.

नवीनीकृत जमाराशियों के मामले में, मूल जमा राशि और स्रोत पर ब्याज शामिल होता है लेकिन इसमें नई जमा राशि में स्रोत पर कर कटौती (टीडीएस), यदि कोई हो और स्रोत पर कर कटौती (टीडीएस) के चक्रवृद्धि प्रभाव को शामिल नहीं किया जाता है। पुनर्निवेश जमा के लिए, पुनर्निवेशित किए जाने वाला ब्याज में से टीडीएस वसूली को घटाया जाता है और इसलिए पुनर्निवेश जमाओं के लिए परिपक्वता राशि का परिकलन परिपक्वता तक कटौती के बाद की अवधि के लिए कर और कर पर चक्रवृद्धि प्रभाव की सीमा को घटाकर किया जाता है। यदि जमा मासिक / त्रैमासिक ब्याज भुगतान मोड के तहत खोला जाता है, तो नवीनीकृत जमा में ब्याज का हिस्सा शामिल नहीं होगा।

ਰੀਨਿਊਡ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ, ਨਵੀਂ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਰਕਮ ਵਿੱਚ ਮੂਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸਰੋਤ (ਟੀਡੀਐਸ) 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਤੋਂ ਘੱਟ ਟੈਕਸ ਕੱਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਟੀਡੀਐਸ ਦਾ ਘੱਟ ਮਿਸ਼ਰਿਤ ਪ੍ਰਭਾਵ। ਪੁਨਰਨਿਵੇਸ਼ ਜਮ੍ਹਾ ਲਈ, ਮੁੜ-ਨਿਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵਿਆਜ ਟੀਡੀਐਸ ਰਿਕਵਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਲਈ ਮੁੜ-ਨਿਵੇਸ਼ ਜਮ੍ਹਾ ਲਈ ਪਰਿਪੱਕਤਾ ਦੀ ਰਕਮ ਟੈਕਸ ਦੀ ਸੀਮਾ ਅਤੇ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੱਕ ਕਟੌਤੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਟੈਕਸ 'ਤੇ ਮਿਸ਼ਰਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਨੂੰ ਮਹੀਨਾਵਾਰ/ਤਿਮਾਹੀ ਵਿਆਜ ਭੁਗਤਾਨ ਮੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਨਵਿਆਉਣ ਵਾਲੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਵਿੱਚ ਵਿਆਜ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

b) No deduction of tax shall be made for taxable interest in the case of individual resident in India, if such individual furnishes to the Bank, a declaration in writing in the prescribed form 15G/15H (as applicable, with PAN CARD details) to the effect that the tax on his/ her estimated total income for the year in which such interest income is to be included in computing his/her total income will be NIL. TDS rates will be as applicable from time to time as per the Income Tax Act, 1961 and Income Tax rules (which are subject to change as per directives of Ministry of Finance, Govt. of India). If TDS is not to be deducted, please submit Income Tax Exemption letter along with this Form.

भारत में व्यक्तिगत निवासी के मामले में कर योग्य ब्याज के लिए कर की कोई कटौती नहीं की जाएगी, यदि ऐसा व्यक्ति बैंक को निर्धारित फॉर्म 15 जी /15 एच (जैसा कि लागू हो, पैन कार्ड विवरण के साथ) में लिखित में एक घोषणा प्रस्तुत करता है कि उस वर्ष के लिए उसकी अनुमानित कुल आय पर कर शून्य होगा जिसमें ऐसी ब्याज आय को उसकी कुल आय के परिकलन में शामिल किया जाना है। टीडीएस दरें आयकर अधिनियम, 1961 और आयकर नियमों (जो वित मंत्रालय, भारत सरकार के निर्देशों के अनुसार परिवर्तन के अधीन हैं) के अनुसार समय-समय पर लागू होंगी । यदि टीडीएस नहीं काटा जाना है, तो कृपया इस फॉर्म के साथ आयकर छूट पत्र जमा करें।

ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਨਿਵਾਸੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਟੈਕਸਯੋਗ ਵਿਆਜ ਲਈ ਟੈਕਸ ਦੀ ਕੋਈ ਕਟੌਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ, ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਨਿਰਧਾਰਤ ਫਾਰਮ 15G/15H ਵਿੱਚ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਘੋਸ਼ਣਾ (ਜਿਵੇਂ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ, ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਵੇਰਵਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ)) ਇਸ ਪ੍ਰਭਾਵ ਲਈ ਕਿ ਉਸ ਸਾਲ ਲਈ ਉਸ ਦੀ ਅਨੁਮਾਨਿਤ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਸ ਦੀ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨ ਦੀ ਗਣਨਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੀ ਵਿਆਜ ਆਮਦਨ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ, NIL ਹੋਵੇਗਾ। ਟੀਡੀਐਸ ਦਰਾਂ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਐਕਟ, 1961 ਅਤੇ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਨਿਯਮਾਂ (ਜੋ ਕਿ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰਾਲੇ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਦਲੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਜੇਕਰ TDS ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਨਾਲ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਛੋਟ ਪੱਤਰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ।

c) Form 15G/H is required to be submitted separately for each financial year.

प्रत्येक वित्तीय वर्ष के लिए फॉर्म 15 जी / एच अलग से जमा करना आवश्यक है।

ਫਾਰਮ 15G/H ਹਰੇਕ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ ਲਈ ਵੱਖਰੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

d) The Bank shall not be liable for any consequences or loss arising due to delay or non-submission of form 15G/15H.

बैंक, फॉर्म 15जी /15एच के विलंब से जमा होने या गैर-जमा होने के कारण उत्पन्न किसी भी परिणाम या हानि के लिए उत्तरदायी नहीं होगा।

ਬੈਂਕ ਫਾਰਮ 15G/15H ਨੂੰ ਦੇਰੀ ਜਾਂ ਜਮ੍ਹਾ ਨਾ ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਤੀਜੇ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

e) As per section 139A(5A) of the income Tax Act, every person receiving any sum of income or amount from which tax has been deducted under the provision of income tax act shall provide his/her PAN number to the person responsible for deducting such tax. In case the PAN number is not provided the Bank shall not be liable for the non availment of the credit of tax deducted at source.

आयकर अधिनियम की धारा 139 ए (5 ए) के अनुसार, आयकर अधिनियम के प्रावधान के तहत आय की ऐसी कोई भी राशि जिसमें से कर काटा गया है, प्राप्त करने वाले प्रत्येक व्यक्ति, इस तरह की कर की कटौती के लिए जिम्मेदार व्यक्ति को अपना पैन नंबर प्रदान करेगा। यदि पैन नंबर प्रदान नहीं किया जाता है तो बैंक स्रोत पर काटे गए कर के क्रेडिट का लाभ नहीं मिलने के लिए उत्तरदायी नहीं होगा ।

ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 139A(5A) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਆਮਦਨ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਰਕਮ ਜਾਂ ਰਕਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਆਮਦਨ ਕਰ ਐਕਟ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਦੇ ਤਹਿਤ ਟੈਕਸ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪੈਨ ਨੰਬਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ। ਅਜਿਹੇ ਟੈਕਸ ਕਟੌਤੀ ਲਈ। ਜੇਕਰ ਪੈਨ ਨੰਬਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਸਰੋਤ 'ਤੇ ਕੱਟੇ ਗਏ ਟੈਕਸ ਦੇ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦਾ ਲਾਭ ਨਾ ਲੈਣ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

f) PAN is required to be submitted to the Bank for Fixed deposit of ₹50,000/- or more.

₹50,000/- या उससे अधिक की सावधि जमा के लिए बैंक को पैन जमा करना आवश्यक है।

₹50,000/- ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਫਿਕਸਡ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ਲਈ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਪੈਨ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

g) PAN is required to be submitted to the Bank at a time of Term Deposit of amount exceeding ₹50,000 or once and/or the aggregate Term Deposit amount (including accrued interest) in a financial year exceeds ₹5,00,000/- with the Bank. In case, the PAN number is not provided to the Bank, the Bank shall not be liable for the non-availment of credit of Tax deducted at source and non-issuance of TDS certificate

₹50,000/- से अधिक की सावधि जमा के समय या एक बार और/या किसी वित्तीय वर्ष में कुल सावधि जमा राशि (अर्जित ब्याज सहित) बैंक के पास ₹5,00,000/- से अधिक हो जाती है तो पैन बैंक में जमा करना आवश्यक है। यदि बैंक को पैन संख्या प्रदान नहीं की जाती है, तो स्रोत पर काटे गए कर का क्रेडिट ग्राहक को प्राप्त नहीं होने और टीडीएस प्रमाण पत्र जारी नहीं किए जाने के लिए बैंक उत्तरदायी नहीं होगा।

₹50,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ ਜਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਇੱਕ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਕੁੱਲ ਮਿਆਦੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮ (ਇਕੱਠੇ ਵਿਆਜ ਸਮੇਤ) ₹5,00,000/- ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਸਮੇਂ ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਪੈਨ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਬੈਂਕ। ਜੇਕਰ, ਬੈਂਕ ਨੂੰ ਪੈਨ ਨੰਬਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਬੈਂਕ ਸਰੋਤ 'ਤੇ ਕੱਟੇ ਗਏ ਟੈਕਸ ਦੇ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਅਤੇ TDS ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

h) As per section 206 AA introduced by Finance (no.2) Act. 2009 w.e.f. 01.04.2010, every person who receive income on which TDS is deductible shall furnish his/her PAN falling which TDS shall be deducted as at the rate of 20% in case of domestic deposits "Please further note that the absence of PAN, form 15G/15H and other exemption certificate will be invalid even if submitted & penal TDS will be applicable."

वित्त (सं.2) अधिनियम, 2009 द्वारा दिनांक 01.04.2010 से शुरू की गई धारा 206 एए के अनुसार, प्रत्येक व्यक्ति जो ऐसी आय प्राप्त करता है जिस पर टीडीएस कटौती योग्य है, उसे अपना पैन प्रस्तुत करना होगा, ऐसा न करने पर घरेलू जमाओं के मामले में 20% की दर से टीडीएस काटा जाएगा। कृपया आगे ध्यान दें कि पैन की अनुपस्थिति में, फॉर्म 15जी और अन्य छूट प्रमाण पत्र अमान्य होंगे, भले ही वे जमा किया गए हों और दंडात्मक टीडीएस लागू होगा।

ਵਿੱਤ (ਨੰਬਰ 2) ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਧਾਰਾ 206 AA ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ। 2009 ਡਬਲਯੂ.ਈ.ਐਫ. 01.04.2010, ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਆਮਦਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਿਸ 'ਤੇ ਟੀਡੀਐਸ ਕਟੌਤੀਯੋਗ ਹੈ, ਆਪਣਾ ਪੈਨ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗਾ ਜਿਸ ਨਾਲ ਘਰੇਲੂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਕਮਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ 20% ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਟੀਡੀਐਸ ਕੱਟਿਆ ਜਾਵੇਗਾ "ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੋਰ ਧਿਆਨ ਦਿਓ ਕਿ ਪੈਨ ਦੀ ਅਣਹੋਂਦ, ਫਾਰਮ 15 ਜੀ. /15H ਅਤੇ ਹੋਰ ਛੋਟ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਅਵੈਧ ਹੋਣਗੇ ਭਾਵੇਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਏ ਜਾਣ ਅਤੇ ਜੁਰਮਾਨਾ TDS ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ।"

i) The above terms and conditions are subject to change as per regulatory guidelines issued from time to time.

उपर्युक्त निबंधन और शर्तें समय-समय पर जारी विनियामक दिशानिर्देशों के अनुसार परिवर्तन के अधीन हैं।

ਉਪਰੋਕਤ ਨਿਯਮ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਜਾਰੀ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਦਲੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

j) A new section 206AB introduced in the Finance Bill, 2021 w.e.f 01. 07.2021 for deduction of tax at source at higher rates i.e 20% (for interest on deposit where prevailing TDS rate is 10%) if an amount is paid or payable to the specified person who did not file the income tax return for respective year as mentioned in said section.

01. 07.2021 से वित्त विधेयक, 2021 में एक नई धारा 206एबी पेश की गई है जिसके अनुसार यदि उक्त धारा में उल्लिखित संबंधित वर्ष के लिए आयकर रिटर्न दाखिल नहीं करने वाले निर्दिष्ट व्यक्ति को राशि का भुगतान किया जाता है या देय है तो उच्च दरों अर्थात 20% (जमा पर ब्याज के लिए जहां प्रचलित टीडीएस दर 10% है) पर स्रोत पर कर की कटौती की जाएगी।

ਵਿੱਤ ਬਿੱਲ, 2021 ਵਿੱਚ 01. 07.2021 ਤੋਂ 01. 07.2021 ਤੋਂ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਧਾਰਾ 206AB ਨੂੰ ਸਰੋਤ 'ਤੇ ਉੱਚ ਦਰਾਂ 'ਤੇ ਟੈਕਸ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਭਾਵ 20% (ਜਮਾ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਲਈ ਜਿੱਥੇ ਮੌਜੂਦਾ TDS ਦਰ 10% ਹੈ) ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਰਕਮ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਹੈ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸਨੇ ਸਬੰਧਤ ਸਾਲ ਲਈ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ ਫਾਈਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।

k) The extant TDS law requires tax to be deducted in case the projected interest exceeds threshold limit (₹50,000/- for senior citizens and ₹40,000/- for others). This threshold limit is to be calculated at the time of payment/credit of interest. Subsequently, in case the total interest falls below the threshold limit due to premature withdrawal of one or more FDs, the TDS deducted on earlier occasions will not be refunded. The deposit holder can claim the credit for TDS while filing his/her income tax return.

वर्तमान टीडीएस कानून में अनुमानित ब्याज सीमा (वरिष्ठ नागरिकों के लिए ₹50,000/- और अन्य के लिए ₹40,000/-) से अधिक होने की स्थिति में कर कटौती की आवश्यकता होती है। इस सीमा की गणना ब्याज के भुगतान/क्रेडिट के समय की जानी होती है। इसके बाद, यदि एक या एक से अधिक सावधि जमा की समय पूर्व निकासी के कारण कुल ब्याज सीमा से नीचे चला जाता है, तो पहले के अवसरों पर काटा गया टीडीएस वापस नहीं किया जाएगा। जमा धारक अपना आयकर रिटर्न दाखिल करते समय टीडीएस के लिए क्रेडिट का दावा कर सकता है।

ਮੌਜੂਦਾ TDS ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਅਨੁਮਾਨਿਤ ਵਿਆਜ ਥ੍ਰੈਸ਼ਹੋਲਡ ਸੀਮਾ (ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਲਈ ₹50,000/- ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਲਈ ₹40,000/-) ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋਣ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਟੈਕਸ ਕੱਟੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਥ੍ਰੈਸ਼ਹੋਲਡ ਸੀਮਾ ਦੀ ਗਣਨਾ ਵਿਆਜ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ/ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦੇ ਸਮੇਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਜੇਕਰ ਇੱਕ ਜਾਂ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ FDs ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਢਵਾਉਣ ਕਾਰਨ ਕੁੱਲ ਵਿਆਜ ਥ੍ਰੈਸ਼ਹੋਲਡ ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ TDS ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਮ੍ਹਾਂ ਧਾਰਕ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਕਰ ਰਿਟਰਨ ਭਰਦੇ ਸਮੇਂ ਟੀਡੀਐਸ ਲਈ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

Bank reserves the right to make any changes in terms and conditions mentioned & same will be updated in Banks website www.utkarsh.bank.

बैंक उल्लिखित नियमों एवं शर्तों में कोई भी बदलाव करने का अधिकार सुरक्षित रखता है और इसे बैंक की वेबसाइट www.utkarsh.bank में अपडेट किया जाएगा।

ਬੈਂਕ ਦੱਸੇ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਰਾਖਵਾਂ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਬੈਂਕਾਂ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ www.utkarsh.bank ਵਿੱਚ ਅਪਡੇਟ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

G) DECLARATION:/ घोषणा:/ ਘੋਸ਼ਣਾ:

I/We have read and understood the Terms and Conditions (mentioned overleaf) governing the opening of an account with UTKARSH SMALL FINANCE BANK and those relating to various services. I/We accept and agree to abide by the same, including those excluding/limiting the Bank's liability. I/We understand that the Bank may, at its absolute discretion, discontinue any of the services completely or partially after giving prior notice, I/We agree with the same.

मैंने/हमने उत्कर्ष लघु वित्त बैंक में खाता खोलने और विभिन्न सेवाओं से संबंधित नियमों एवं शर्तों (पीछे की ओर उल्लेख किए गए) को पढ़ा और समझा है। मैं/ हम इन शर्तों, जिनमें बैंक की देयता को देयता से मुक्त करने वाली या बैंक की देयता को सीमित करने वाली शर्तें भी शामिल हैं, को स्वीकार करते हैं और इनका पालन करने के लिए सहमति व्यक्त करते हैं । मैं/हम समझते हैं कि बैंक अपने पूर्ण विवेकाधिकार पर पूर्व सूचना देने के बाद किसी भी सेवा को पूरी तरह या आंशिक रूप से बंद कर सकता है, हम इससे सहमति व्यक्त करते हैं।

ਮੈਂ/ਅਸੀਂ UTKARSH SMALL FINANCE BANK ਵਿੱਚ ਖਾਤਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਅਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ (ਉੱਤਰ ਕੀਤੇ ਓਵਰਲੀਫ਼) ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਬੈਂਕ ਦੀ ਦੇਣਦਾਰੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ/ਸੀਮਤ ਕਰਨ ਸਮੇਤ, ਇਸ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਬੈਂਕ, ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ, ਅਗਾਊਂ ਨੋਟਿਸ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਂ ਅੰਸ਼ਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੰਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਮੈਂ/ਅਸੀਂ ਇਸ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

Signature/ हस्ताक्षर/ ਹਸਤਾਖਰ 1	Signature/ हस्ताक्षर/ ਹਸਤਾਖਰ 2	Signature/ हस्ताक्षर/ ਹਸਤਾਖਰ 3	Signature/ हस्ताक्षर/ ਹਸਤਾਖਰ 4

(Branch need to verify the Customer Signature, Mode of Operation & put Signature Verification Stamp above)
(शाखा को ग्राहक के हस्ताक्षर, संचालन के तरीके को सत्यापित करने और वहाँ हस्ताक्षर करके सत्यापन मुहर लगाने की आवश्यकता है)
(ਸ਼ਾਖਾ ਨੂੰ ਗਾਹਕ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ, ਸੰਚਾਲਨ ਦੀ ਵਿਧੀ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਦਸਤਖਤ ਤਸਦੀਕ ਸਟੈਂਪ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ)

DECLARATION BY THE BRANCH/ शाखा द्वारा घोषणा/ ਬ੍ਰਾਂਚ ਦੁਆਰਾ ਘੋਸ਼ਣਾ

I hereby certify that this account opening form is complete in all respects and relevant documents have been obtained and verified. The Account may please be set up in CBS.

मैं एतद्द्वारा द्वारा प्रमाणित करता हूं कि इस खाते खोलने के फॉर्म में सभी आवश्यक जानकारी उपलब्ध है और प्रासंगिक दस्तावेज प्राप्त किए गए और सत्यापित किए गए हैं। कृपया सीबीएस में खाता बनाया जाए।

ਮੈਂ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਤਸਦੀਕ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਖਾਤਾ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦਾ ਫਾਰਮ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪੂਰਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅਤੇ ਤਸਦੀਕ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਖਾਤਾ CBS ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

Lead Generator Code / लीड जनरेटर कोड / ਲੀਡ ਜੇਨਰੇਟਰ ਕੋਡ: ☐☐☐☐☐☐

Lead Converter Code / लीड कनवर्टर कोड / ਲੀਡ ਕਨਵਰਟਰ ਕੋਡ: ☐☐☐☐☐☐

Branch Head / Authorised Signatory
शाखा प्रमुख/प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता
ਸ਼ਾਖਾ ਮੁਖੀ / ਅਧਿਕਾਰਤ ਹਸਤਾਖਰਕਰਤਾ

EIN / ईआईएन / ਈ.ਆਈ.ਐਨ ______________

Value Date : / मूल्यन दिनांक: / ਮੁੱਲ ਮਿਤੀ: D D M M Y Y

Branch Stamp
शाखा का स्टाम्प
ਬ੍ਰਾਂਚ ਸਟੈਂਪ

CUSTOMER ACKNOWLEDGEMENT/ ग्राहक की पावती/ ਗਾਹਕ ਦੀ ਮਾਨਤਾ

Type of A/c*: / खाते का प्रकार:*: / ਖਾਤੇ ਦੀ ਕਿਸਮ* :
Single / एकल / ਸਿੰਗਲ ☐ | Joint / संयुक्त / ਸੰਯੁਕਤ ☐ | Fixed Deposit / सावधि जमा / ਫਿਕਸਡ ਡਿਪਾਜ਼ਿਟ ☐ | FD Plus (Non-callable) / एफडी प्लस (गैर-प्रतिदेय) / FD ਪਲੱਸ (ਗੈਰ-ਕਾਲਯੋਗ) ☐ | TD Plus (Non-callable) / टीडी प्लस (गैर-प्रतिदेय) / ਟੀਡੀ ਪਲੱਸ (ਗੈਰ-ਕਾਲਯੋਗ) ☐ | Tax Saver FD / टैक्स सेवर एफडी / ਟੈਕਸ ਸੇਵਰ ਐੱਫ.ਡੀ ☐ | RD / आरडी / ਆਰ.ਡੀ ☐ | Others / अन्य / ਹੋਰ ☐ (pls. specify/कृपया निर्दिष्ट करें/ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ) ______________

Ref No. / संदर्भ सं. / ਹਵਾਲਾ ਨੰ. ______________
Please quote this reference no. for any future communication
कृपया भविष्य के किसी भी संचार के लिए इस संदर्भ संख्या को उद्धृत करें
ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਕਰਕੇ ਇਸ ਸੰਦਰਭ ਨੰ. ਕਿਸੇ ਵੀ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਸੰਚਾਰ ਲਈ ਲਿਖੋ

Date: / दिनांक: / ਮਿਤੀ: D D M M Y Y

Nomination taken : Yes ☐ No ☐
नामांकन लिया गया: हाँ ☐ नहीं ☐
ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ ਲਈ ਗਈ: ਹਾਂ ☐ ਨਹੀਂ ☐

Signature of Bank Official along with Branch Stamp
शाखा स्टाम्प के साथ बैंक अधिकारी के हस्ताक्षर
ਬ੍ਰਾਂਚ ਸਟੈਂਪ ਦੇ ਨਾਲ ਬੈਂਕ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੇ ਦਸਤਖਤ